

Psa

Chapter 113

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

יְהוָה: שֵׁם אֶת־ הַלְלוּ יְהוָה עַבְדָּי הַלְלוּ וַיָּה הַלְלוּ 1
TUHAN nama [objek] pujilah TUHAN hamba-hamba pujilah YAH pujilah
[H3068](#) [H8034](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5650](#) [H3050](#)

Haleluya! Pujilah, hai hamba-hamba TUHAN, pujilah nama TUHAN!

עוֹלָם: וְעַד־ מִעַתָּה מְבָרָךְ יְהוָה שֵׁם יְהוָה 2
selama-lamanya sampai dari-sekarang dipuji TUHAN nama biarlah
[H5769](#) [H5704](#) [H6258](#) [H1288](#) [H3068](#) [H8034](#) [H1961](#)

Kiranya nama TUHAN dimasyhurkan, sekarang ini dan selama-lamanya.

יְהוָה: שֵׁם מְהִלָּל מְבוֹאֵא עַד־ שָׁמֶשׁ מִמִּזְרַח־ 3
TUHAN nama dipuji terbenamnya sampai matahari dari-terbitnya
[H3068](#) [H8034](#) [H3996](#) [H5704](#) [H8121](#) [H4217](#)

Dari terbitnya sampai kepada terbenamnya matahari terpujilah nama TUHAN.

כְּבוֹדוֹ: הַשָּׁמַיִם עַל יְהוָה וּגּוֹיִם כָּל־ עַל־ רָם 4
kemuliaan-Nya langit di-atas TUHAN bangsa-bangsa semua di-atas tinggi
[H3519](#) [H8064](#) [H3068](#) [H3605](#)

TUHAN tinggi mengatasi segala bangsa, kemuliaan-Nya mengatasi langit.

לְשָׁבַת: הַמְנַבְּיָהוּ אֱלֹהֵינוּ כִּי־הוּנָה מִי 5
untuk-bertakhta yang-meninggikan-diri Allah-kita seperti-TUHAN siapa
[H3427](#) [H1361](#) [H0430](#) [H3068](#) [H4310](#)

Siapakah seperti TUHAN, Allah kita, yang diam di tempat yang tinggi,

וּבְאָרֶץ: בַּשָּׁמַיִם לְרֵאוֹת הַמְשַׁפִּילִי 6
dan-di-bumi di-langit untuk-melihat yang-merendahkan-diri
[H0776](#) [H8064](#) [H7200](#) [H8213](#)

yang merendahkan diri untuk melihat ke langit dan ke bumi?

יִרֵם: מֵאֲשָׁפַת דָּל מֵעָפָר מְקִימִי 7
Ia-meninggikan dari-tumpukan-sampah orang-miskin dari-debu yang-mengangkat
[H0830](#) [H1800](#) [H6083](#)

אֶבְיוֹן:
orang-papa
[H0034](#)

Ia menegakkan orang yang hina dari dalam debu dan mengangkat orang yang miskin dari lumpur,

עַמּוֹ: נְדִיבִי עִם נְדִיבִים עַם־ לְהוֹשִׁיבִי 8
umat-Nya para-bangsawan bersama para-bangsawan bersama untuk-mendudukkan
[H5081](#) [H5081](#) [H3427](#)

untuk mendudukkan dia bersama-sama dengan para bangsawan, bersama-sama dengan para bangsawan bangsanya.

הַלְלוּ-שִׂמְחָה הַבָּנִים אִם-בֵּית עֲקָרָה וּמוֹשִׁיבֵי
pujilah bersukacita anak-anak ibu rumah-tangga perempuan-mandul yang-mendudukkan
[H8056](#) [H0517](#) [H6135](#) [H3427](#)

יְהוָה
YAH
[H3050](#)

| Ia mendudukkan perempuan yang mandul di rumah sebagai ibu anak-anak, penuh sukacita. Haleluya!